

Lebensmittelgipfel: Totschnig für mehr Transparenz bei Lebensmittelpreisen

Totschnig will Klarheit, an welcher Stelle in der Lebensmittelkette Senkungen nicht weitergegeben werden. Wir haben die Reaktionen der wichtigsten Handelsvertreter zusammengefasst.



Am 8. Mai 2023 fand der Lebensmittelgipfel mit Vizekanzler Kogler, Landwirtschaftsminister Totschnig und Sozialminister Rauch sowie mit Branchenvertretern und weiteren Expertinnen und Experten statt. Sie beraten über die hohen Teuerungen im Lebensmittelhandel.

8]Y 'HYI Yfi b['VY`UghYh`X]Y '2 ghYffY]W\Yf]bbYb`i bX '2 ghYffY]W\Yfž DfcXi nYbhYb`gck]Y 'Ui W\ '`UbXk]fhgW\UZh`]W\Y`: Ua]`]YbVYhf]YVY" 5i W\ 'k Ybb`Yg`U_hi Y```X]Y '[fÒ» hYb`DfY]gUbgh]Y[Y`VY]`A ÒVY`bž : fY]nY]hX]Ybgh`Y]ghi b[Yb`i bX`VY]`BYi k U[Yb`[]Vh`i bX`X]Y @YVYbga]hhY`]bZUh]cb`]b`2 ghYffY]W\ ']a 'i bhYfYb`9I !8f]hhY```]Y[hž VYfY]hYh`XYf`@YVYbga]hhY`Y]b_Ui Z`VYgcbXYfg`gcn]U``gW\k ÀW\YfYb Gcf[Yb"

9fnYi [YfdfY]gY g]bX [Ygi b_Yb @YVYbga]hhY`dfY]gY k YfXYb hYi fYf

K À\fYbX:X]Y:a Y]ghYb:`UbXk]fhgW\UZh`]W\Yb:9fnYi [YfdfY]gY:]b:XYb j Yf[Ub[YbYb:A cbUhYb:[Ygi b_Yb:g]bXž:a UW\h:g]W\:XUg:Ub:XYf Gi dYfa Uf_h_UggY:bcW\:k Yb]['VYa Yf_VUf":8 U\Yf:k]``
@UbXk]fhgW\UZhga]b]ghYf:BcfVYfh:HchgW\b]['?`Uf\Y]hž:Ub:k Y`W\Yf GhY``Y:]b:XYf:@YVYbga]hhY`_YhhY:GYb_i b[Yb:b]W\:h:k Y]hYf[Y[YVYb k YfXYb": K À\fYbX:X]Y:`UbXk]fhgW\UZh`]W\Yb:9fnYi [YfdfY]gY k Y`hk Y]h:gY]h:AcbUhYb:ni f@W_[Y\Ybž:]gh:X]YgY:9bhk]W_`i b[:]a Gi dYfa Uf_h:bcW\:k Yb]['gd@fVUf":K Ug:Yg:bYVYb:Y]bYf hfYZZg]W\YfYb:9bh`Ughi b['gcn]U`:6YX@fZh][Yf'VfUi W\:hž:]gh DfY]ghfUbgdUfYbn"

K]Y 'Ui W 'gW cb' \Rightarrow G! 7 \ YZ'B Yi ggYf 'gU[hY ž'a ØggYb'k]f 'Yhk Ug'VY]a K YhhVYk YfV'hi b'i bX' ØVYf'X]Y'6ØW Yf'[Y\Yb "'9hk U']b'XYa 'X]Y 9]b!'i bX'J Yf_Ui ZgdfY]gY'ZØf'Y]bYb'XYZ]b]YfhYb'K UfYb_cfV Yf\cVYb'k YfXYb"'Gc'gW UZZYb'k]f 'HfUbgdUfYbnž'cV'i bX']b k Y`W Ya 'I a ZUb['g]b_YbXY'`UbXk]fhgW UZh`]W Y'9fnYi [YfdfY]gY VY]a '?cbgi a YbhYb'Ub_ca a Yb"'8 Uni '[UV'Yg'VY]a @YVYbga]hhY`[]dZY``[fc > Y'Ni gh]a a i b[\check{z} 'Yf_`ÀfhY @UbXk]fhgW UZha]b]ghYf'HchgW b]['VY]a '\Yi h][Yb @YVYbga]hhY`[]dZY`"

9]b! i bX J Yf_Ui ZgdfY]gY gc ``Yb Yf\cVYb k YfXYb

?cb_fYhgc``Yb`X]Y`9]b!`i bX`J Yf_Ui ZgdfY]gY`ZØf`Y]bYb
fYdfÀgYbhUh]j Yb`K UfYb_cfV`Yf\cVYb`k YfXYb"`8 Ua]h`k]fX
g]Wk hVUfž`cV`i bX`]b`k Y`WkYa `I a ZUb[`g]b_YbXY
`UbXk]fhgWk UZh`]WkY`9fnYi [YfdfY]gY`VY]a `?cbgi a YbhYb
Ub_ca a Yb"`Ni XYa `VfUi WkhYg`Ui Z[fi bX`XYg`X]fY_hYb
Ni gUa a Yb\Ub[g`a]h`XYb`@YVYbga]hhY`dfY]gYb`GhUV]`]hÀh`i bX
DYfgdY_h]j Yb`Ui Z`XYb`9bYf[]Ya Àf_hYb"` 9]b`k]Wkh][Yf`<YVY``ZØf
`Y]ghVUfY`@YVYbga]hhY``]ghž`XUgg`Ui gfY]WkYbX`@YVYbga]hhY`
dfcXi n]Yfh`k YfXYb`_ObbYb"`8 U\Yf`VfUi WkhYg`Y]b`6Y_Ybbhb]g`ni f
\Y]a]gWkYb`@YVYbga]hhY`dfcXi _h]cb"`, VYfnc[YbY`5i ZU[Yb`i bX
9]bgWkfÀb_i b[Yb`]b`XYf`DfcXi _h]cb"_ObbYb`ni `Y]bYa `[Yf]b[YfYb
5b[YVchi bX`XUa]h`ni `\O\YfYb`DfY]gYb`ZØ\fYb"`8 Yg\U`V`a ØggYb

k]f`Yhnh`U``Yg`XUfUbgYhnYbži bgYfY`Y][YbY`JYfgcf[ib[gg]W\Yf\Y]h Ui ZfYW\h`ni `Yf\U`hYb"`Bif`gc`k]fX`Yg`Ui Z'8Ui Yf``Y]ghVUfY @YVYbga]hhY``[YVYb ž`Yf[Àbnh`HchgW\b]["

? Ui Z_fUZh i b X DfY]gY ghUV]`\U`hYb

9g'k YfXY']b'XYb'bÀW\ghYb'A cbUhYb'Y]bY'g]b_YbXY'&ZUh]cbgfUhYVY]'@YVYbga]hhY`b'Yfk UfhYh" I a 'ni 'Ybh`UghYbž'\UVYb'k]f'i bg'U`g 6i bXYgfY[]Yfi b['n]Y`[Yf]W\hYhY'A U» bU\a Yb'[YgYhnhž'X]Y'X]Y?Ui Z_fUZhii bX'X]Y'DfY]gY'ghUV]`'\U`hYb"'J cf'U``Ya 'X]Y9bh`Ughi b[ga U» bU\a Yb'VY]'9bYf[]Y'\Y`ZYb'XYb`YVYbga]hhY`j YfUfVY]hYbXYb'6Yhf]YVYb'k]Y'XYb'6ÀW_YfY]Yb'i bXXYb'6Ài Yf]bbYb'i bX'6Ui Yfb'XUVY] ž'gc'XYf@UbXk]fhgW\UZhga]b]ghYf'UVgW\`]Y» YbX"



@YVYbga]hhY`[]dZY`. '8]Y 'U_hi Y``Y
5i ggYbXi b['j ca '< UbXY`gj YfVUbX</pre>

<UbXY``gYhnh`g]W\ 'hfchn`?cghYb`Uk]bY`k Y]hYf
ZØf`?cbgi a Ybh.]bbYb`Y]b"`K]f_gUa Y
@Ògi b[Yb'jcb`FY[]Yfi b[`[YZcfXYfh</pre>

I bhYfghØhni b[g`Y]ghi b[Yb'ZØf'Gcn]U`Y]bf]W\hi b[Yb'k YfXYb j cfUb[Yhf]YVYb"'Dc`]h]_'XUfZ'N]j]`[YgY``gW\UZh'b]W\h'ØVYfZcfXYfb i bX'a i gg'VY]'HYi Yfi b['Ub'XYf'K i fnY`'UbgYhnYb"

8 Yf' < UbXY`gj YfVUbX`\Uh'VY]a 'YfbYi h'i bhYfghf]W\YbžXUgg`a Ub VY]'XYf'U_hi Y``Yb'DfY]gX]g_i gg]cb' I fgUW\Y 'i bX' K]f_i b[i bhYfgW\Y]XYb'a i gg"' I fgUW\Y 'g]bX'[Ubn'_`Uf'X]Y'a Ugg]j [Ygh]Y[YbYb'9bYf[]Y_cghYbž'ni a 'HY]``XYi h`]W\'\O\YfY'DYfgcbU`!ž :]bUbn]Yfi b[g!ž'@c[]gh]_!'i bX'Fc\ghc\ZdfY]gY'gck]Y'U``Y]bXYI VUg]YfhYb'?cghYb'k]Y'A]YhYbž'X]Y']b'\&\$&' 'Yfgha U`g'j c``

6i bXYgfY[]Yfi b['[YZcfXYfh.'DfY]ghfY]VYf']b'X]Y DZ`]WXh'bY\a Yb

9gʻ]ghʻUi Wi ni 'Y]bX]a Ybg]cbUʻžʻ]bʻXYfʻdc`]h]gWiYbʻ8]g_i gg]cbʻbi f Ui ZʻXUgʻYhnhYʻ; `]YXʻj cfʻXYbʻ?cbgi a Ybh.]bbYbʻni ʻgWi]Y`Ybʻi bX [`cVUʻYʻVÒfgYbbch]YfhYʻBU\fi b[ga]hhY`_cbnYfbYž'A c`_YfY]Ybʻi bX 6ØbXY`VYhf]YVYʻUi gʻXYfʻ`UbXk]fhgWiUZh`]WiYbʻDfcXi _h]cbʻUʻg k]Wih][YʻJ cfghi ZYbʻXYfʻ@YVYbga]hhY`k YfhgWiÒdZi b[g_YhhYʻ]bʻXYf 5bU`mgYʻY]bZUWi`Ui »Ybʻj cfʻni ʻ`UggYb"ʻF]Wih][Yfk Y]gYʻk]fXʻX]Yg ni a]bXYghʻVY]ʻXYfʻU_hi Y``YbʻGY_hcf!5bU`mgYʻXi fWi`X]Yʻ 6i bXYgk YhhVYk YfVgVY\ÒfXYʻ]bʻXYbʻ6`]W_ʻ[Ybca a Yb"

K]```X]Y`6i bXYgfY[]Yfi b[`]b`di bWhc`HYi Yfi b[`hUhgÀW\`]W\`Yhk Ug
ZØf`X]Y`A YbgW\Yb`]a `@UbX`gdØfVUf`j YfVYggYfbž`XUbb`VYghY\h'j cf
U``Ya `VY]`XYb`=bdi hZU_hcfYbž`k Y`W\Y`X]Y`DfY]gghY][Yfi b[Yb
VYY]bZi ggYbži ba]hhY`VUfYf`<UbX`i b[gVYXUfZ` `XYf`j ca
<UbXY`gj YfVUbX`gY]h`A cbUhYb`Ui Z[YnY][h`k]fX"

< Y]a]gWX Yf @Y V Y b ga]hhY`\ Ub X Y``_Àa d Zh`a]h
fY U`Ya I a gUhnfØW_[Ub[</pre>

žgU[h<UbXY`gjYfVUbX!; YgW\ÀZhgZØ\fYf`FU]bYf

K]``"

 $8 \ Y \ f' < Ub X \ Y \ ''] \ b'' \ | \ b \ f' \ Y \ fg \ W \ k \] \ b \ [`] \ W \ Y' \ D \ fc \ X \ i' \ hY \ f' \ E \ i' \ U'] \ hA \ h'''$

ž'VYghÀh][h'K]``"

DfY]gghY][Yfi b[Yb 'VY] '@YVYbga]hhY`b ']b 2 ghYffY]WX 'k Y]h'i bhYf'9I !GWXb]hh

8]YgY'NU\`Yb'VY`Y[Ybž'XUgg'XYf'\Y]a]gW\Y'@YVYbga]hhY`\UbXY` Ui ggW\`]Y»`]W\'X]Y'[Ygh]Y[YbYb'<YfghY``i b[g!'i bX JYfhf]YVg_cghYb'kY]hYf[]Vh''i bX'X]Yg']b'Y]bYa''XYi h`]W\ [Yf]b[YfYb'5i ga U»'U`g']b'XYb'aY]ghYb'UbXYfYb'9I!@\bXYfb" < AbX`YfY][Yba Uf_Yb j g" =bXi ghf]Ya Uf_Yb '
J Yf[`Y]WX 'XYf fY`Uh]j Yb '9f\ O\ i b[Yb \]b_h</pre>

6Y] DfY]gghY][Yfi b[Yb k YfXYb]b XYf 6Yf]W hYfghUhhi b[cZha U`g bi f'X]Y dfcnYbhi U`Yb 9f\O\i b[Yb j cb =bXi ghf]Ya Uf_Yb i bX < AbX`YfY][Yba Uf_Yb[Y[YbØVYfghY``h": Øf'Y]bYb ZU]fYb JYf[`Y]W k AfYb 'U``YfX]b[g'X]Y 5Vgc`i hk YfhY\YfUbni n]Y\Yb"

9]b 6Y]gd]Y`. K Ybb VY]Y]bYa 'A Uf_Yb!A Y\`XYf'DfY]g'j cb i fgdfØb[`]W\ '%ž(-'9I F'i a ') \$'7Ybh'Ub[Y\cVYb'k]fXž'Ybhgdf]W\h XUg'Y]bYf'GhY][Yfi b['j cb'' (| "'K Ybb'bi b'VY]'Y]bYa 9][Yba Uf_Yb!A Y\`XYf'DfY]g'j cb'i fgdfØb[`]W\ '\$ž(-'9I F'YVYbZU``g i a ') \$'7Ybh'Ub[Y\cVYb'k]fXž'Yf[]Vh'g]W\ 'Y]b'5bgh]Y['j cb''%\$&\| "5i Z'XYb'YfghYb'6`]W_'gW\Y]bh'X]Y'dfcnYbhi U'Y'9f\Ò\i b['VY]a 9][Yba Uf_Yb!A Y\``i bj Yf\À`hb]ga À»]['\cW\ž'XUVY]']gh'X]Y UVgc`i hY'DfY]gYf\Ò\i b[']XYbh]gW\ 'a]h'YbYf'VY]a 'A Uf_Yb!A Y\`ž k Y]`'Ui W\ 'X]Y'DfY]gghY][Yfi b[Yb'ZØf'Fc\ghcZZYž'JYfdUW_i b[ž 9bYf[]Y'i bX'DYfgcbU`']XYbh'g]bX"

: U_h']ghžXYf'ÒghYffY]WX]gWXY'@YVYbga]hhY`\UbXY``V]YhYh'[YfUXY
Xi fWX'gY]bY'9][Yba Uf_Yb'ZØf'YXY'; Y`XVÒfgY'YfgWXk]b[`]WXY
DfcXi _hY']b'[i hYf'Ei U`]hÀh'Ub"'6Y]'9][Yba Uf_Yb'Ui g'XYa
; fi bXbU\fi b[ga]hhY`VYfY]WX'ZU``Yb'ghY][YbXY'DfcXi _h]cbg_cghYb
Ui Z[fi bX'XYf'_bUddYb'?U`_i `Uh]cb'i bX'XYf'b]YXf][YfYb'DfY]gY
bUhi f[Ya À»'ghÀf_Yf'Ui g'U`g'VY]'\Ò\YfdfY]g][Yb'A Uf_YbUfh]_Y`b"
8Yf'<UbXY``gdUfh'VY]'gY]bYb'9][Yba Uf_Yb'i "U"'Ub'XYb'?cghYb'ZØf
X]Y'JYfa Uf_hi b[ž'XUZØf'ZU``Yb'hYi fYf'[Yk cfXYbY'Fc\ghcZZY'i bX
UbXYfY'<YfghY``i b[q_cghYb'dfcnYbhi Y```ghÀf_Yf']bg'; Yk]WXh"

DfY]ghfUbgdUfYbn. '< AbX`Yf'j YfghAf_Yb'Ui Z
K YVg]hYg'ZfY]k]``]['<]bk Y]gY'Ui Z'[Øbgh][Y
9][Yba Uf Yb!DfcXi hY</pre>

8]Y'j]Yf'[fc»Yb'@YVYbga]hhY`Y]bnY`\ÀbX`Yf'fGdUfž'F9K9ž'<cZYfž@]X`Ł'Yf[fY]ZYb'ZfY]k]``]['Y]bY'kY]hYfY'=b]h]Uh]jYž'ia'X]Y'[Y`YVhY'DfY]ghfUbgdUfYbn'kY]hYf'ni'jYfghÀf_Yb"'G]Y'kYfXYb'i"U"'X]Y

<]bk Y]gY i bX XUa]hX]Y J Yf[`Y]WX VUf_Y]hXYf DfY]gY VY]'
@YVYbga]hhY`!9][Yba Uf_Yb Ui Z'XYb K YVg]hYg XYf < ÅbX`Yf
j YfVYggYfb "8 UfØVYf \]bUi g gc `` ZØf X]Y 8 Ui Yf XYf \DZUh]cbg_f]gY
Y]bY @]ghY a]hXYb J Yf_Ui ZgdfY]gYb XYf &\$ 'V]g'' \$ '[Øbgh][ghYb
DfY]gY]bgh]Y[gdfcXi _hY k ÒWXYbh`]WX Ub XUg Gcn]U`a]b]ghYf]i a
ØVYfa]hhY`h'k YfXYb "8]Yg'k i fXY XYb J YfhfYhYf.]bbYb XYf
6i bXYgfY[]Yfi b[']a '\Yi h][Yb @YVYbga]hhY`[]dZY`'Ui WX
ni [Yg]WXYfh"</pre>

J YfVYggYfi b['XYf'F U\a YbVYX]b[i b[Yb'ZØf VYghY\YbXY'I bhYfghØhni b[g`Y]ghi b[Yb'ZØf Gcn]U`Y]bf]W\hi b[Yb

8 UfØVYf`\]bUi g`k]``XYf`@YVYbga]hhY`\UbXY``Ui W\`gY]b``
gcn]U`dc`]h]gW\Yg`9b[U[YaYbh`VY]`XYf`I bhYfghØhni b[jcb
Gcn]U`Y]bf]W\hi b[Yb`i bX`HUZY`b`kY]hYf`ZcfW]YfYbž`Yhk U`VY]`XYf
K Y]hYf[UVYjcb`@YVYbga]hhY`b`i bX`XYf`6Yk i gghgY]bgV]`Xi b[jb
XYf`6Yj O`_Yfi b["'5_h]cbYb`_bUdd'jcf`XYa '9bXY`XYg
A]bXYgh\U`hVUf_Y]hgXUhi a g`cXYf`XYf`fYXi n]YfhY`JYf_Ui Z'jcb`6fch
jca 'JcfhfU['[Y\OfYb'a]hh`YfkY]`Y`ni f`ØV`]W\Yb`DfUI]g`]a '<UbXY`"
8]Y`_cghYb`cgY`K Y]hYf[UVY'jcb`@YVYbga]hhY``Ub
Gcn]U`cf[Ub]gUh]cbYb`k]Y`X]Y`K]YbYf`HUZY``ghY``h`YVYbgc`Y]bYb
]bhY[fU`Yb`i bX`k]W\h][Yb`6YghUbXhY]``XYg`5``hU[g`XUf''`<Y]a]gW\Y
@YVYbga]hHY`[YgW\AZhYž']b`XYfYb`I a [YVi b[`Yg`Y]bY`HUZY``cXYf
Y]bYb`Gcn]U`a Uf_h`[]Vhž`UfVY]hYb`gY]h`\J\fYb`Yb[`a]h`X]YgYb
ni qUa aYb``ZfY]k]``][ž`YZZ]n]Ybh`i bX`c\bY`[YgYhn`]W\Yb`NkUb["

G]bbj c```k ÀfY'XUfØVYf'\]bUi g'Y]bY'ghÀf_YfY'fØ]bUbn]Y``YŁ I bhYfghØhni b['XYf'Gcn]U`Y]bf]W\hi b[Yb'VY]a '8]fY_hVYni ['j cb \emptyset VYfgW\Øgq][Yb'@YVYbga]hhY`b'UV'<cZ''

ZcfXYfh'< UbXY`ggdfYWXYf'FU]bYf'K]``"</pre>

žgcK]`"

Gcn]U`cf[Ub]gUh]cbYb 'VfUi WXYb 'a Y\fFYWX hgg]WXYf\Y]h'

5i g'fYW\h']W\Yf'G]W\h'g]bX'HUZY'b'i bX'Gcn]U'a Àf_hY'\]Yfni `UbXY U'g'=bj Yf_Y\fVf]b[Yf'ni a '9bX_cbgi a YbhYb'ni 'gY\Yb' 'a]h'U``Yb `YVYbga]hhY`fYW\h`]W\Yb'DZ]W\hYb"8]Y'A O[`]W_Y]hYb'X]YgYf Gcn]U`cf[Ub]gUh]cbYbž'X]Y'YbhgdfYW\YbXYb'J cf[UVYb]bgVYgcbXYfY'\]bg]W\h']W\'E i U`]hÀhg_cbhfc``Yb'i bX @YVYbga]hhY`g]W\Yf\Y]h'Y]bni \U`hYbž'g]bX'YXcW\'b]W\h'a]h'YbYb j cb'@YVYbga]hhY`\ÀbX`Yfb'ni 'j Yf[`Y]W\Yb"

#D Y]b][Yb B UWW V Uf `Ab X Yfb `[]Vh `Yg `X U \ Yf `X]Y `[Yg Yhn `] W Y
F Y[Y `i b[ž `X Ugg `Gcn]U `cf[Ub]gUh]cb Yb `b] W h `ZØf `A Åb[Y ` `j cb
Dfc X i _h Yb `\ U Zh V Uf `[Ya U W X h `k Yf X Yb `_ Ob b Y b ž `X]Y `g] W X `b U W X
V Ygh Ya `K]gg Yb `k Y]h Yf[Y[Y V Yb `\ U V Yb " * #b ` 2 gh Yf Y] W X `]gh X Yf
< Ub X Y `` U _h i Y `` `gh Yi Yf! `i b X `` Y V Y b ga]h h Y `f Y W X h `] W X `[Ynk i b [Yb ž V Y]
X Yf `K Y]h Yf[U V Y `j cb `@ Y V Y b ga]h h Y `b `]b `Y]b Ya `; f Ui V Y f Y] W X `n i
U[] Yf Yb " `Gc `a Øgg Y b `@ Y V Y b ga]h Y `b `]b `Y]b Ya `; f Ui V Y f Y] W X `n i
U[] Yf Y Y T X Y _ `Uf] Yf h `k Yf X Y b ž `i a `X] Y `J cfg h Yi Yf `Ub k Yb X Yb `n i
_ Ob b Y b " `6 Y X] b [i b [`X U Z Øf `k Âf Y `U `` Yf X] b [gž `X U gg `X] Y `K U f Y b `b] W X h
a Y \ f `j Yf _ A i Z] W # Yf _Y \ fgh U i [`] W `g] b X " 8 Ua]h `X Øf Z h Y b `g] Y `U V Y f
U i W `b] W h a Y \ f Ø V Y f `Gc n] U `Y] b f] W h a i gg `_ Ø b Z h] [`_ `Uf Y f
[Yf Y [Y `h `k Y f X Y b "

8 fÀb[YbXY`FYZcfa Yb`V`Y]VYb`Ui gž`XYf j YfgdfcW\YbY`9bYf[]Y_cghYbni gW\i gg`ZØf`XYb < UbXY``Ui W\

K Y`W\Yb`<YVY``[]Vh`Yg`gcbgh`bcW\ži a `X]Y`DfY]gY`a]hhY`Zf]gh][`ni gYb_Yb3`9]b`k]W\h][Yf`GW\f]hh`k ÀfY`Y]b`hfYZZg]W\YfYf
9bYf[]Y_cghYbni gW\i gg`fP? N\tz\j cb`XYa `b]W\h`bi f`X]Y
\dispXi ghf]Y`dfcZ]h]Yfh"`8]Y`\c\Yb`9bYf[]YdfY]gY`\UVYb`b\aa`]W\`XUni

[YZØ\fhžXUgg`\Y]a]gW\Y`BU\j Yfgcf[Yf`dfc`GhUbXcfh`ZØf`?Ø\`i b[i bX`6Yhf]YV`]a `GW\b]hh`ghUhh`(\$"\$\$\$`9i fc`bi b`Ub`X]Y`&\$\$"\$\$\$ 9i fc`nU\`Yb`a ØggYb"

5i Z[fi bX'XYf'HUhgUW\Yž'XUgg'X]Y'\Y]a]gW\Yb'<UbXY`gVYhf]YVY
V]g\Yf'_ca d`Yhh'Ui Z']\fYb'a Ugg]j '[Ygh]Y[YbYb'9bYf[]Y_cghYb
g]hnYbV`Y]VYb'fKU'XYf'9? N'%'XY'ZUWhc'Y]b'fY]bYf

\(\partial \text{ Shf} \text{ S

5VgY]hg'XYf'8]g_i gg]cbYb'i a 'X]Y'FYXi _h]cb'XYf'AY\fkYfhghYiYf
Ui Z'; fi bXbU\fi b[ga]hhY``g]bX'j cf'U``Ya 'FYZcfaYb']a '6YfY]WX
5fVY]hga Uf_hi a ni gYhnYbž'XUa]h'XYf'_f]gYbZYghY'JYfgcf[Yf'i bX
%Va chcf'<UbXY``gY]bYf'Fc``Y'kY]hYf\]b']b'U``Yb'FY[]cbYb
2 ghYffY]WXg'[YfYWXh'kYfXYb'_Ubb"'8Yf'<UbX`i b[gVYXUfZ']gh
ØVYfZÀ``][ž'Zi bX]YfhY'dc`]h]gWXY'@Ògi b[Yb'g]bX'k]``_ca a Yb"

.



@YVYbga]hhY`[]dZY`.'8]Y U_hi Y``Y'5i ggYbXi b['XYf K]fhgW\UZhg_Ua a Yf'2 ghYffY]W\

K ? 2 ! DfUi WX b Y f. '@Y] ghV U f Y '@Y V Y b ga] hhY `g]b X ']a '=b hY f Y gg Y 'X Y g '< Ub X Y `g

< UbXY`gY`Vgh'a Ugg]j 'j cb'? cghYbghY][Yfi b[Yb
VYhfcZZYb"'6fUbWXY'ZcfXYfh'nØ[][Y'9bh`Ughi b['VY]
9bYf[]Y_cghYbži a '=bZ`Uh]cbgXfi W_'UVni ZYXYfb</pre>

5`g'<UbXY``hfYhYb'k]f'[YfbY']b'; YgdfÀWXY'a]h'XYf'FY[]Yfi b[ž ia FYnYdhY [Y[Yb X]Y \c\Y =bZUh]cb ni Z]bXYb "8]Y [YgUa hY @YVYbga]hhY`_YhhY`]gh'a Ugg]j 'j cb'XYf'?cghYbYld`cg]cb'XYg j Yf[Ub[YbYb '\\ fYg ']bgVYgcbXYfY ']a '9bYf[]YVYfY]W\ ž'UVYf'Ui W\ $VY]^{T}Fc \cdot ghc ZZYb z^{T}J \cdot Yfd UW_i b[ga UhYf]U^{Y}b z^{T}@c[]gh]_{i}bX$ $@c \ b_c ghYb \ VYhfc \mathbb{Z}Yb = a < UbXY gW U[Yb X]YgY i a i]YfhYb$ A Y\f_cghYb']b': cfa 'j cb'a Ugg]j Yb'DfY]gYf\Ò\i b[Yb'i bgYfYf @|YZYfUbhYb'XifWX"'<|bni'_caaYb'X|Y'AY\f_cghYb']a'<UbXY` gY`Vghžk]Y`YhkU`ghUf_`[Ygh]Y[YbY`9bYf[]Y_cghYb`ZØfX]Y ?Ø\`Ub`U[Yb"'8Yf'<UbXY``]gh'gca]h'b]W\h'JYfi fgUW\Yfž'gcbXYfb gY`Vgh'6YhfcZZYbYf'XYf'U_hi Y``Yb'HYi Yfi b[gkY``Y ž'ghY``h'7\f]gh]Ub DfUi WhbYfž'CVa Ubb XYg'6i bXYg[fYa]i a g'@YVYbga]hhY`\UbXY``]b XYf'K]fhqWXUZhq_Ua a Yf'2 ghYffY]WX ž'bUWX'XYa 'j cb 6i bXYga]b]ghYf'FUi WX 'Y]bVYfi ZYbYb '@YVYbga]hhY`[]dZY``_`Uf" DfUi WkbYf'i Yfk Y]gh'XUVY]'Ui Z'9I !k Y]hY'8 UhYb. '8]YgYb'ni Zc`[Y $gh[Y[Yb:X]Y:DfY]gY:Z\emptysetf:BU\fib[ga]hhY:ni:Yhnh:]a:91:GWXb]hh:ia$ fi bX %\$ DfcnYbhž b 2 ghYffY W \ b [Y [Yb i a '%(ž* 'DfcnYbh'' 8]YgYf'JYf[`Y]WX 'fÀi a h'a]h'XYf'A Àf'Ui Zž'XUgg'g]WX 'XYf VYhcbh DfUi W.bYf"

J]Y`a Y\f`nY][Yb`X]YgY`8 UhYbžXUgg`X]Y`6fUbW\Y`X]Y
?cghYbghY][Yfi b[Yb'bi f'hY]`k Y]gY`k Y]hYf[YVY" 8Ya
@YVYbga]hhY`\UbXY``]gh`Yg`Y]b`[fc» Yg`5b`]Y[Ybž`XUgg
BU\fi b[ga]hhY```Y]ghVUf`V`Y]VYb"`8cW\`[YbUi gc`k]Y`X]Y
?cbgi a Ybh]bbYb`i bX`?cbgi a YbhYb`gd@fYb`Ui W\`k]f`X]Y
HYi Yfi b['Ybh`Ub['XYf`[YgUa hYb`K YfhgW\OdZ b[g_YhhY"`Ni f
; AbnY`gW\`i W_Yb`_ObbYb`k]f`XUg`b]W\h ž`gc`DfUi W\bYf"
5b[Yg]W\hg'j cb`A Uf[Ybž`X]Y`]a `@YVYbga]hhY`Y]bnY`\UbXY``bi f`Y]b
V]g`nk Y]`DfcnYbh`VYhfU[Ybž`k @fXY`XUg'j cf`U``Ya `Z@f`j]Y`Y`_`Y]bY
BU\j Yfgcf[Yf`Ua `@UbX`XUg`5i g`VYXYi hYb"

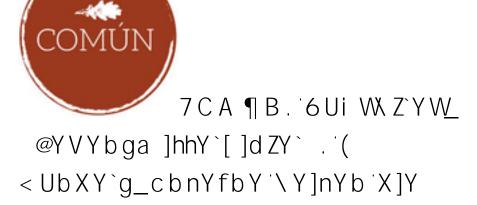
9][Yba Uf_Yb Vcca Yb [YbUi Yg <]bgY\Yb VY] DfY]gghY][Yfi b[Yb `c\bhg]W

9]b'k]f_gUa Yg'A]hhY`ž'XUg'XYb'?cbgi a Ybh]bbYb']b'NY]hYb'j cb \$\delta ZUh]cb'\]`Zh\delta'g]bX'bUW\'k]Y'j cf'X]Y'9][Yba Uf_Yb'XYg'<UbXY`g''

K]f'a Yf_Yb\delta'XUgg'X]Y'BUW\\\ZfU[Y'\]Yf']a 'A ca Ybh'gY\f'[fc\sigma']gh \delta gU[h'DfUi W\bYfž'XYf'ni [`Y]W\'Jcfk ØfZYž'XUgg'X]Y'DfY]gY'VY]
9][Yba Uf_Yb'VYgcbXYfg'ghUf_'ghY][Yb'k ØfXYbž']bg'fYW\hY'@]W\h
fØW_h' 9g']gh'_`Ufž'XUgg'Xcfhž'k c'X]Y'A Uf[Yb'VYgcbXYfg'[Yf]b[g]bXž'HYi Yfi b[Yb'VY]'Fc\ghcZZYb'i bX'9bYf[]Y'gh\h_Yf
Xi fW\gW\`U[Yb''GW\Ui h'a Ub'UVYf'[YbUi '\]b'i bX'j Yf[`Y]W\h'b]W\h
bi f'X]Y'DfcnYbhk YfhYž'X]Y'Ui W\'Ui Z[fi bX'b]YXf][YfYf'6Ug]gk YfhYgW\bY``Y]ba U`'\\O\Yf'`]Y[Ybž'XUbb'nY][h'g]W\ž'XUgg'X]Y'DfY]gY'ZØf
9][Yba Uf_Yb'a Y]gh'k Yb][Yf'ghUf_'[Ygh]Y[Yb'g]bX'U`g'X]Y'j]Y`Yf
A Uf_YbUfh]_`Yf''

BYVYb'XYa '6YfY]W\'9][Yba Uf_Yb'Yb[U[]Yfh'g]W\'XYf
@YVYbga]hhY`\UbXY`'Ui W\'VY]'Gcn]U`a Àf_hYbž'XUa]h
BU\fi b[ga]hhY`'ZØf'U``Y'`Y]ghVUf'V`Y]VYb"' <]Yf'g]bX'k]f'a]h'XYb
Cf[Ub]gUhcfYb'XYf'Gcn]U`a Àf_hY']b'[i hYb'; YgdfÀW\Ybž'i a 'X]Y
FU\a YbVYX]b[i b[Yb'ZØf'X]Y'6Y`]YZYfi b['k Y]hYf'ni 'j YfVYggYfb ž
gU[h'DfUi W\bYf"

8 Ua]h'XYf'@YVYbga]hhY`Y]bnY`\UbXY`ž'XYf'b]W\h'ni `Yhnh'X]Y
J YfUbhk cfhi b['ZØf'ZUgh'%' \$"\$\$\$ A]hUfVY]hYf.]bbYb'hfÀ[hž
]bg[YgUa h'k Y]hYf']bZ'Uh]cbgXÀa dZYbX'k]f_Yb'_Ubbž'VfUi W\h'Yg
UVYf'Ui W\'X]Y'A]hk]f_i b['XYf'FY[]Yfi b[.' K]W\h][']ghž'XUgg'X]Y
ni [YgU[hYb'9bYf[]Y\]`ZYb'YbX`]W\'Z]Y» Yb"'<]Yf']gh'X]Y'FY[]Yfi b[
bUW\'k]Y'j cf'gÀi a][ž'gc'XYf'6i bXYg[fYa]U`cVa Ubb
UVqW\`]Y» YbX"



HYi Yfi b[g_f]gY k Y]hYf Ub

.

.

8 Yf'[fc»'Ub[Y_ØbX][hY' @YVYbga]hhY`[]dZY` 'XYf
6i bXYgfY[]Yfi b['a]h'XYb'<UbXY`g_cbnYfbYb'\Uh
Yfk Ufhi b[g[Ya À»'c\bY'9f[YVb]g'[YYbXYh"; Ubn']a'; Y[YbhY]`
k i fXY'Yf'ni f'6Ø\bY'XYf' \delta gnYb]Yfi b['XYg'<UbXY`g"'GW\cb'Ua
JcfUVYbX'\UhhY'XYf'GdfYW\Yf'XYf'JYfY]b][i b['XYf
<UbXY`g_cbnYfbYž'FU]bYf'K]``'j ca'<UbXY`gj YfVUbXž'XYb'Ni ghUbX
a]h'K cfhYb'VYgW\f]YVYbž'VY]'XYbYb'Y]bYa'X]Y'GW\Ua YgfÒhY']bg
; Yg]W\h'ghY][h

8 Y f 'K Y hhV Y k Y f V ']gh'd Y f ZY_h 'a Y]b hY 'Y f ']a '; Y gd f À W 'a]h' X Y f N = 6 & " '9]b Y b 'HU['gd À hY f ']b gn Y b]Y f Y b 'g]W '1 gh' X]Y '< Ub X Y `g_Y hhY b ž U``Y gUa h'a]``]Uf X Y b g W k Y f i b X 'UV g c `i hY 'D f c Z]hY i f Y 'X Y f 7 c f c b U_f]g Y ž U`g 'C d Z Y f X Y f 'HY i Y f i b ["

 Ui Z'C Vgh'/ '; Ya ØgY"'8 Ug'k ÀfY 'hUhgÀW\`]W\ 'Y]bY 'gc Zcfh][Y'<]`ZY 'ZØf X]Y '6Yj Ò`_Yfi b[ž'gc 'J Yfcb]_U '6c\fb 'A YbUž'J cfg]hnYbXY 'XYf Gh]Zhi b['7 C A ¶ B "

HfUbgdUfYbn'i bX'K YhhVYk YfVgVY\ÒfXY'[Y\ÒfYb [YghÀf_h

9fgh'j cf'_i fnYa `\UhhY`XYf'YfghY`6Yf]W\h'XYg': U]fbYggVØfcg
[YnY][hž'a]h'k Y`W\g_fi dY``cgYb'A Yh\cXYb'X]Y'< UbXY`g_cbnYfbY
[Y[YbØVYf']\fYb'@]YZYfUbhYb'U[]YfYb'''9]b' GmghYa `XYf'5b[gh
k i fXY'XUVY]'j cb'XYf'i bUV\Ab[][Ybž'ghUUh`]W\Yb'GhY``Y
Ui Z[YXYW_h'''B]f[YbXg']gh'X]Y'?cbnYbhfUh]cb'XYf'A Uf_ha UW\h'j cb
@YVYbga]hhY`\AbX`Yfb'gc'[fc*k]Y']b'2 ghYffY]W\ž'('?cbnYfbY
VY\YffgW\Yb'-) 'DfcnYbh'XYg'5b[YVchg'''8]Y'DfY]gY'ZØf
@YVYbga]hhY``]b'2 ghYffY]W\g]bX'XYi h`]W\`\O\Yf'U`g'Yhk U']b
8Yi hgW\`UbXž'cVk c\``j]Y``K UfY']b'XYb'FY[U`Yb']a dcfh]Yfh'k]fX''
8]Y'U_hi Y``Y'7Ui gU'nY][h'a U``k]YXYf.': fY]k]``][_Y]h'Zi b_h]cb]Yfh
VY]'?cbnYfbYb'b'B]W\h'

9bcfa Y A Uf_hXca]bUbn j cb (@YVYbga]hhY`\ AbX`Yf

8]Y Ybcfa Y A Uf_hXca]bUbn XYf ('@YVYbga]hhY `\ ÀbX`Yf a i gg bUW. 5bg]W. h XYf Gh]Zhi b ['7 C A ¶ B 'Ui Z[YVfc W. Yb 'k YfXYb" 8 Uni [Y\ Ofh XYi h `]W. 'a Y\ f 'HfUbgd UfYbn ']b 'X]Y [YgUa h Y '@]Y ZYf_YhhY ž UVYf 'Ui W. 'Y]bY 'GhÀf_i b ['XYf 'K YhhVYk YfVgVY\ OfXY" '? Øb Zh][gc ``Yb '< Ub XY `g_cbnYfbY 'b]W. h bi f 'ZØf 'J YfVfYW. Yb ']b ']\ fYf @]Y ZYf_YhhY '\ UZhYb 'a ØggYb z 'gcb XYfb 'g]W. 'Ui W. '[Y[YbØVYf ?cbgi a YbhYb 'ZØf ']ffY ZØ\ fYbXY 'K YfVi b [ž'; fYYbk Ug\]b['i b X DfY]ghfY]VYfY] 'j YfUbhk cfhYb 'a ØggYb" '6]g`Ub ['ZY\`h X]Y '< UbX\UVY [Y[Yb 'X]Y 'c ZZYbg]W. h]W. Yb 'A UW. YbgW. UZhYb 'XYf @YVYbga]hhY`\ ÀbX`Yfž bi b ']gh X]Y 'F Y[]Yfi b ['[YZcfXYfh X]YgY 'ni qW. UZYb"

5? GWX k Y]hnYf'ni '@YVYbga]hhY`[]dZY`. FY[]Yfi b['`Àggh'6Yj Ò`_Yfi b['k Y]hYf\]b

]a 'FY[Yb'ghY\Yb

8]Y 5fVY]hYf_Ua a Yf ZcfXYfh Y]bY DfY]gfY[i`]Yfi b[ž Y]bY 5bh]! HYi Yfi b[g_ca a]gg]cb i bX A]YhdfY]gVfYa gY"

8]Y'HYi Yfi b['VY`UghYh'X]Y'6Yj Ò`_Yfi b[']b'² ghYffY]W\']a a Yf ghÀf_Yfii bX'a UW\h'XUg'@YVYb'ZØf'j]Y`Y'A YbgW\Yb'i b`Y]ghVUf"'8]Y FY[]Yfi b['gW\Ui h'k Y]hYf'hUhYb`cg'ni 'i bX'UddY``]Yfh'Ub I bhYfbY\a Ybž'UbghUhh'Y]bni [fY]ZYb"'8UVY]'k]f']a a Yf'_`UfYf.'8]Y DfY]g_f]gY'[Y\h'a]h'a Ugg]j Yb', VYf[Yk]bbYb'Y]b\Yf.'J]Y'Y I bhYfbY\a Yb'Yf\Ò\Yb']\fY'DfY]gY'XYi h`]W\'a Y\fž'U`g'Yg'X]Y [Ygh]Y[YbYb'?cghYb'fYW\hZYfh][Yb'k ØfXYb"'=gh'XUg'k]f_`]W\'XYf ZfY]Y'A Uf_hž'XYb'Yg'ni 'gW\ØhnYb'[]`h3 ž'ZfU[h'XYf'5?'6YfY]W\g`Y]hYf K]fhgW\UZhž'HcV]Ug'GW\k\Y]hnYf"

91 hfYa $\c Y = bZUh$]cb]a Yi fcd \A]gWXYb J Yf[\Y]WX

 $^2 ghYffY]WX ``Uh']a ``Yi fcdÅ]gWX Yb'J Yf[`Y]WX `Y]bY'YI hfYa ``c\Y \\ \pm ZUh]cb'''C `\bY'DfY]gY]b[f]ZZY'k]fX'g]WX `XUfUb''Ui WX'b]WX hg'ÅbXYfb'' \\ \pm 0'9I !A]h[`]YXghUUhYbž'X]Y `XUg'[YhUb'`\UVYbž']gh'X]Y `\\pm ZUh]cb \\ XYi h`]WX'b]YXf][Yf'''^2 ghYffY]WX'`\Uh'`YX][`]WX'VY]'XYb'Ghfca dfY]gYb X]fY_h'Y]b[Y[f]ZZYbž'UVYf'_Y]bY'VY[`Y]hYbXYb'?cbhfc``a U» bU\a Yb ZØf'DfY]gYf\Ò\i b[Yb'k]Y']b'8Yi hgWX`UbX'Y]b[YZØ\fh''8UXi fWX$

_cbbhYb'X]Y'9bYf[]YibhYfbY\aYb']\fY'DfY]gY'Yf\Ò\Yb'ibX [`Y]W\nY]h]['YbcfaY'; Yk]bbY'Yfn]Y`Yb''UiZ'?cghYb'XYf GhYiYfnU\`Yf.]bbYb"

DIE ARMUTSK^{ONFERENZ} 8]Y 5fa i hg_cbZYfYbn. @YVYbga]hhY`[]dZY`` 'Ÿfa YfY 'Ybh`UghYbž DfY]gY 'XÀa dZYb°

5a @YVYbga]hhY`[]dZY``\UVYb`k]f`k]YXYf`j cb`j]Y`Yb`GY]hYb
[Y\Òfhž'XUgg`XYb`Ÿfa YfYb`^YXYbZU``g`i bhYf`X]Y`5fa Y`[Y[f]ZZYb
k YfXYb`gc``"`K Yf`XUj cb`gdf]W\hž'Ÿfa YfYb`ni `\Y`ZYbž'XUfZ'ni `Y]bYf
J YfVYggYfi b[`XYf`Gcn]U`\]`ZYž'XYf`J U`cf]g]Yfi b[`XYg
5fVY]hg`cgYb[Y`XYg`cXYf`XYf`6fYa gY`VY]`A]YhYf\Ò\i b[Yb`UVYf
b]W\h`gW\k Y][Yb"

Gcn]U`\]`ZY'j YfgU[h']b'?f]gYb\]`ZY'VY] @YVYbga]hhY`ž'K c\bYb'i bX'9bYf[]Y

GhUhhi]b'Y]bYf'?f]gYbg]hi Uh]cb'GW\i hn'ni 'V]YhYbž'ZØ\fh'XUg'bYi Y Gcn]U`\]`ZY[YgYhn'ni 'Y]bYf'5i gVfY]hi b['XYf'Bch'k]Y']a a Yf'a Y\f 6Y]gd]Y`Y'Ui g'XYb'6i bXYg`AbXYfb'nY][Yb"'8]Y'Gcn]U`\]`ZY']gh'Y]bY _Udi hhY'6fØW_Yž'X]Y'ØVYf'Y]bYa 'fY]» YbXYb': `i gg'Vf]W\h''K]f VfUi W\Yb'UVYf'Yhnh']b'XYf'?f]gY'ghUf_Y'gcn]U`Y'6fØW_Ybž'X]Y\U`hYb"'9]bY'Zi b_h]cb]YfYbXY'Gcn]U`\]`ZY'\AhhY'Y][Ybh`]W\XYb Nk YW_ž'9l]ghYbng]W\Yfi b['j cb'A YbgW\Yb']b'Z]bUbn]Y``dfY_AfYb

GD² !8 Yi hg W . ² gh Yff Y] W Y] X Yh i bh Yf F Y _ cf Xh Yi Yfi b [ž X c W F Y [] Yfi b [j Yfk Y] [Yfh 6 Y j Ò` _ Yfi b [YXY ' <]`ZY °

BÀW ghYf Yf[YVb]g`cgYf FY[]Yfi b[g[]d ZY`]gh 6Yk Y]g ZØf I b ZÀ\][_Y]h XYf FY[]Yfi b[GD² a]h DUa Y`U FYbX]!K U[bYf Ub XYf Gd]hnY \Uh X]Y f]W h][Yb @Ògi b[Yb ZØf Y]ghVUfYg @YVYb

GD²!6ibXYg[YgWXÀZhgZØ\fYf'7\f]gh]Ub'8YihgWX'\Uh'\YihYž
AcbhU[žgWXUfZY'?f]h]_'Ub'XYf'hØf_]g![fØbYb'FY[]Yfib['[YØVhž'X]Y
VY]a'?UadZ'[Y[Yb'X]Y'HYiYfib['UVgc`ih'b]WXhg'kY]hYfVf]b[h"
8Yf'\Yih][Y'@YVYbga]hhY`[]dZY``]gh'hmd]gWX'ZØf'X]Y'IbZÀ\][_Y]h
XYf'BY\UaaYf!FY[]Yfib["'8]Y'hØf_]g![fØbYb';]dZY``jYf`UiZYb
]aaYf'bUWX'XYa'[`Y]WXYb'AighYf.'NiYfgh'k]fX'a]h'j]Y``;YhÒgY
6Yhf]YVgUa_Y]h'jcf[YhÀigWXhž'XUbb'`]YZYfh'X]Y'FY[]Yfib['bi``
9f[YVb]ggY'ibX'jYfhfÒghYh'k]YXYf'UiZ'gdÀhYf"

@YVYbga]hhY`[]dZY`Ybhdiddhg]WX U`g GWXUbXY

5i W. XYf`\Yi h][Y'Yf[YVb]g`cgY'@YVYbga]hhY`[]dZY``\Uh'g]W. fUgW. U`g';]dZY``XYf`GW.UbXY'Ybhdi ddhž'a]h'XYa 'X]Y'FY[]Yfi b['X]Y A YbgW.Yb'ni a 'BUffYb'\À`h''K]Y'gW.cb'XYf'9bYf[]Y[]dZY`ž'XYf HYi Yfi b[g[]dZY``a]h'GYb]cfł]bbYbj YfhfYhYfł]bbYb'cXYf'XYf `Yhnh'À\f][Y';]dZY``ni f'@YVYbga]hhY`j Yfgcf[i b[']gh'Ui W. XYf \Yi h][Y'@YVYbga]hhY`[]dZY``Y]b'Gma Vc``ZØf'X]Y'I bZÀ\][_Y]h'i bX 5fVY]hgj Yfk Y][Yfi b['XYf'FY[]Yfi b[ž'XYf'X]Y'Bch'XYf'A YbgW.Yb cZZYbVUf'j c``_ca a Yb'Y[U`]gh ž'VYhcbhY'8Yi hgW.'[Y[YbØVYf'XYa

A Y\fk YfhghYi Yf'Ui Z'; fi bXbU\fi b[ga]hhY`a i gg k Y[

: Øf'XYb'GD² !6i bXYg[YgW\ÀZhgZØ\fYf']gh'_`Uf.' ² ghYffY]W\`]gh
a]hh`Yfk Y]`Y'XUg'j]YfhhYi YfghY'@UbX']b'XYf'9i fcncbY'i bX'nÀ\`h'ni
Y]bYa 'j cb'bi f'ZØbZ'@ÀbXYfbž']b'XYbYb'X]Y'♣Z'Uh]cb'ghY][hž'ghUhh
ni 'g]b_Yb"'8cW\'ghUhh'YbX`]W\'ni '\UbXY`bž'gd]Y`h'X]Y'FY[]Yfi b[
k Y]hYf'Ui Z'NY]h'i bX'\Uh'Ui W\'bcW\'X]Y'7\i ndYž'X]Y'6Yj Ò`_Yfi b[
a]h'Y]bYa 'k Y]hYfYb'Yf[YVb]g`cgYb';]dZY``ni 'ZcddYb"'8]Y
FY[]Yfi b['`]YZYfh'XUa]h'XYb'bÀW\ghYb'gW\`U[YbXYb'6Yk Y]g'ZØf
X]Y'hØf_]g![fØbY'♣o_ca dYhYbn!HYi Yfi b[g!Gd]fU`Y.'¾'b]YXf][Yf'X]Y
?ca dYhYbn'XYf'6i bXYgfY[]Yfi b[']ghž'XYghc'\Ò\Yf']gh'X]Y
HYi Yfi b[ž'gc'8Yi hgW\ž'XYf'_`UfghY``h

 $8]Y GD^2 a]h DUa Y U F Y b X]! K U[b Y f U b X Y f G d]hn Y]gh X]Y Y]bn][Y DUfh Y] Z X]Y X]Y f]W h][Y b @ Ogi b [Y b Z Ø f Y]b `Y]gh V U f Y g @ Y V Y b `\ U h " 8]Y J c f g W `A [Y X Y f G D^2 ']a '? Ua d Z [Y [Y b X]Y HY i Y f i b [a Ø g g Y b g c Z c f h i a [Y g Y h h h k Y f X Y b " 8]Y A Y \ f k Y f h g h Y i Y f `U i Z ; f i b X b U \ f i b [ga]hh Y ``a i g g `k Y [z X]Y A]Y h Y b `a Ø g g Y b `f i b h Y f i b X Y g V f U i W h Y]b Y 5 b h]! H Y i Y f i b [g_ca a]g g]c b Z X]Y D f Y]g_c b h f c ``Y b X i f W Z Ø \ f h i b X g U b_h]c b]Y f h " 8]Y G D^2 '_A a d Z h Z Ø f Y W h Y 9 b h `Ugh i b [" 8 U g]gh g c n]U Y D c `]h]_ Z Ø f '^2 g h Y f f Y]W " z `g c `8 Y i h g W \ "$

< Ubg DYhYf 8cg_cn]`ni
@YVYbga]hhY`[]dZY` . HchU`j YfgU[Yb
XYf 6i bXYgfY[]Yfi b[]gh'Yj]XYbh"</pre>

9]b[f]ZZY]b A Àf_hY b Òh][` @< 'j Yfk Y]gh Ui Z K Àfa YdfY]g! i b X K c \ b_cghYb X Y W_Y `]a 6i f[Yb `Ub X

 $8 \ Ug`HchU`j \ YfgU[\ Yb`XYf`6i \ bXYgfY[\]Yfi \ b[\ `]a \ `? \ Ua \ dZ`[\ Y[\ Yb`X]Y \\ HYi \ Yfi \ b[\ `]gh`gY]h`A \ cbUhYb`Yj \]XYbh"`8 \ Ugg`Yhnh`XYf`\c\Yb`\DZUh]cb \\ Ui \ WX`bcWX`Y]bY`\DZUh]cb`XYf`5b_\@bX][i \ b[\ Yb`Zc`[\hz`\]`Zh`_Y]bYa$

XYf`\ibXYfhhUigYbXYb`VYhfcZZYbYb`AYbgW\Yb`]b`2ghYffY]W\ž nY][h`g]W\`6if[Yb`UbXg`@<`<Ubg`DYhYf`8cg_cn]``bUW\`XYa \Yih][Yb`@YVYbga]hhY`[]dZY``YbhhÀigW\h"

 $8]Y `6Yj \ \dot{O}`_Yfi b[`nU\ `Y'bi b `X]Y `NYW Y `ZØf `X]Y `K Y][Yfi b[`XYf FY[]Yfi b[`ZYf b `X]Y `A Åf_hY `Y]bni [fY]ZYb `XUg `[Y`hY b]W h `bi f `ZØf `@Y VY b ga]hhY `ž `gcb XYfb `Ui W `ZØf `XYb `9b Yf[]Y! `i b X K c\b VYfY]W " 9I !GhUUhY b ž `X]Y `g]W `j cf `=bhYfj Ybh]cb Yb `]b `X]Y A Åf_hY `b]W h `[YgW Yi h `\ UVY b ž `j YfnY]W b Yb `Yhnh `Y]b Y j Yf[`Y]W gk Y]gY `b]Y Xf][Y `=b Z Uh]cb " ^2 ghYffY]W `\ Uh `]a `V`]b XYb J YfhfUi Yb `Ui Z `b Y c`]V YfU `Y `8 c[a Yb `\]b[Y[Yb `ni [Yk UfhYh `i b X ghUhh X Y ggYb `n]Y ``cg `X]Y :: \Of XYf[]Y \(> _Ub b Y `Y]b[YgYhnh " `8 Ug GW Y]hYfb `X]Y gYf `Dc`]h]_ `k]f X `Yhnh `gc [Uf `j cb `9I d YfhYb `k]Y `K \(\dec C! \) 7 \YZ : Y`V Yfa Umf `c ZZYb `Ui g[Y gd f c W Yb \(\dec Z \dec Uf `j cb `9I d YfhYb `k]Y `K \(\dec C! \)$

K Afa YdfY]gXYW_Y``i bX`K c\b_cghYbXYW_Y`]a '6i f[Yb`UbX

8 Ugg Y]bY 9bh Ughi b[gdc`]h]_in]Y`[Yf]WX hYhi bX gcn]U`hfY ZZg]WX Yf a O[`]WX]ghž\UVY XUg 6i f[Yb`UbX a]h gY]bYa K Afa YdfY]gXY W_Y`ibX gY]bYa K c\b_cghYbXY W_Y`VYk]YgYb" K]f \UVYb a]h Y]bYf 5V[UVY Ui Z]bXi ghf]Y``dfcXi n]YfhYb 2 _cghfca ž X]Y nk Y W_[YVi bXYb]b X]Y 9bh Ughi b[XYf < Ui g\U`hY Z]Y » hž Ui WX]b XYf 9bYf[]Ydc`]h]_[YnY][hž X Ugg Y]bY I a j YfhY]`ib[j cb DfcZ]hYi fYb ni HYi Yfi b[gj Yf`]YfYfb a O[`]WX]gh" GhUhhi bgYf A cXY``ni ØVYfbY\a Ybž]ghi bg XYf 6i bX UVYf a]h Y]bYa BY]b ni Y]bYf k Y]hYfYb 9f\O\i b[X]YgYf 5V[UVY]b X]Y DUfUXY [YZU\fYb ž _f[h]q]Yfh 8 cq_cn]`"

9f'\UVY'_Y]b'JYfhfUi Yb']b'X]Y'<UbX'i b[gZÅ\][_Y]h'X]YgYf

FY[]Yfi b['a Y\f" 8UVY]'k ÀfY'Yg'Yhnh'k]W\h][Yf'XYbb'Yž'XYf
6Yj Ò`_Yfi b['a]h'Y]bYf'5i ggYhni b['XYf'A Y\fk YfhghYi Yf'Ui Z
; fi bXbU\fi b[ga]hhY`'i bX'Y]bYf'A]YhdfY]gVfYa gYž'X]Y'X]YgYb

BUa Yb'Ui W\'j YfX]Ybhž'XYb'FØW_Yb'ni 'ghÀf_Yb" '6YghÀh][h'ZØ\'Y
Yf'g]W\']b'XYf'U_hi Y``Yb'G]hi Uh]cb'Ui W\']b'gY]bYa '9]bgUhn'ZØf
Y]bYb'ZÀW\YbXYW_YbXYb'A]bXYgh'c\b'j cb'&"\$\$\$'9i fc'bYhhc"
B]W\hg'k ØfXY'XYb'j cb'XYf'\DZUh]cb'VYhfcZZYbYb'A YbgW\Yb']a
A ca Ybh'a Y\f'\Y`ZYb'U`g'@Ò\bYžj cb'XYbYb'a Ub'Ui W\'gY]b'@YVYb

 $VYghfY]hYb'_Ubb''' + X]YgYf': fU[Y'k YfXY']WX'_Y]bY'Fi Y'[YVYbž'V]g k]f'YbX']WX'j ca 'FYXYb']bg'Hi b'_ca a Yb ž'gc'8cg_cn]'''$

NEOS

 $B\ 9C\ G.\ F\ Y\ [\]\ Y\ fi\ b\ [$ a i gg Yb X`] WX '\ Ub XY`b' 'c XY f' [\ Y\ Yb

.

@cUW_Yf. GWX`i gg a]h XYb n]Y``cgYb
: OfXYfi b[Ybžfi bhYf a]h XYb GhYi Yfb °

=bZ`Uh]cb k Y]h \ O\ Yf U`g]b UbXYfYb @AbXYfb

8]Y'6i bXYgfY[]Yfi b['a i gg'YbX`]WX \UbXY`b"'I bX`nk Uf'fUgW\ž b]WX h'bUWX 'bcW\ '+\$\$'GYggY`_fY]gYb"'8]Y'@Ògi b[']gh'UVYf'g]WX Yf b]WX hz'k Y]hYfY'A]``]UfXYb'Ub'GhYi Yf[Y`X`n]Y``cg'Ui gni gWX ØhhYbž XYbb'k c\]b'XUg'ZØ\fhz'gdØfYb'X]Y'A YbgWX Yb']b'² ghYffY]WX'[YfUXY gY\f'gWXa Yfn\UZh'8]Y'\DZUh]cb']gh'XUXi fWX'k Y]h\Ô\Yf'U`g']b
UbXYfYb'@ÀbXYfbž'[Y\c`ZYb']gh'XUa]h'b]Ya UbXYa ''Ui yYf'XYa
:]bUbna]b]ghYfž'XYa 'X]Y'HYi Yfi b['GhYi YfY]bbU\a Yb']b
FY_cfX\Ô\Y']b'X]Y'?UggY'gdØ'h"'8]Y'@Ògi b[']gh'[Ubn'Y]bZUWX.'² J D
i bX'; fØbY'a ØggYb'bi f'XUa]h'Ui Z\ÔfYbž'XYb'@Yi hYb'gc'j]Y''; Y'X
k Y[ni bY\a Ybz'gdf]WX.'Fi bhYf'a]h'XYb'GhYi Yfbž'fi bhYf'a]h'XYb
5V[UVYbž'fi bhYf'a]h'XYb'; YVØ\fYbž'XUa]h'X]Y'FY[]Yfi b['b]WXh
VYfY]h'cXYf']b'XYf'@U[Y']ghž'X]Y'A YbgWXYb']b'² ghYffY]WX

bUWX\U`h]['ni 'Ybh`UghYbž'gc``hY'g]Y'[Y\Yb'i bX'XYb'K Y['ZfY] a UWXYb'ZØf'Y]bY'Dc`]h]_ž'X]Y'XYb'A i h'ZØf'FYZcfa Yb'\Uh"

: D² GWX a]Y X`Y WX b Y f`ni @Y V Y b ga]hhY`[]d ZY`. 5i WX X]Y @Ub X k]fhY a ØggY b ØV Y f`Y V Y b°

² J D i b X ; f Ø b Y d f c X i n]Y f Y b b i f f Y]b Y K c f h \ Ø `g Y b

K À\fYbX'X]Y'gWk Ufn![fØbY'FY[]Yfi b['bi f'fY]bY'K cfh\Ø`gYb dfcXi n]Yfhž'Y]XYb'² ghYffY]W\g'6Ui Yfb'i bhYf'\c\Yb'?cghYb'i bX b]YXf][Yb'9]b_ca a Yb"'8Ug'9]b_ca a Ybgb]j YUi 'XYf'@UbXk]fhY VYZ]bXYh'g]W\'Ui Z'XYa 'B]j YUi 'j cb'&\$\%\zec{x}'k\\A\fYbX'X]Y'DfY]gY'ZØf X]Y'DfcXi _h]cbga]hhY``_cbh]bi]Yf`]W\'[Ygh]Y[Yb'g]bX"'5i W\'X]Y @UbXk]fhY'a ØggYb'ØVYf`YVYb \zec{z}'ZUgghY'XYf'ZfY]\Y]h`]W\Y 5[fUfgdfYW\Yf'B5V["'DYhYf'GW\a]YX`YW\bYf'X]Y'@U[Y'XYf 6Ui YfbgW\UZh'ni gUa a Yb"

5_hi Y```_ObbYb`g]W\`j]Y`Y`A YbgW\Yb`XUg`@YVYb`b]W\hia Y\f
`Y]ghYb"`8]Y`gW\k Ufn![fØbY`FY[]Yfi b[`gc```X]Y`DfcV`Ya Y`YbX`]W\
Ub`XYf`K i fnY``dUW_Yb"`^2 J D`i bX`; fØbY`gW\]YVYb`g]W\`UVYf``]YVYf
dUi gYb`cg`[Y[YbgY]h][`XYb`žgW\k UfnYb`DYhYf‰ni ž`UbghUhh`]a
G]bbY`XYf`6Yj O`_Yfi b[`ni `U[]YfYb"`5``Y`g]bX`gW\i `X` `Y]ba U``XYf
<UbXY`ž`Y]ba U``XYf`6Ui Yfž'bi f`X]Y`FY[]Yfi b[`b]W\h ž'_f]h]g]YfhY
XYf`: D^2!5[fUfgdfYW\Yf"

8]Y`\c\Yb`9bYf[]YdfY]gY`\UVYb`X]Y`HYi Yfi b[ggd]fU`Y`Ui g[Y`Òghž ni gÀhn`]W\`k]fX`X]YgY`Xi fW\`X]Y`GUb_h]cbgdc`]h]_ž`Xi fW\`X]Y?]\text{9} \text{2} \text{1} \text{2} \text{2}

$6\,Y\,gi\,\,W\!\!X\,Y\,b\,\,{}^.G\,]Y\,{}^.i\,\,b\,g\,{}^.Ui\,\,Z_.\,\,{}^.Z\,{}^.Y\,]g\,W\!\!X\,i\,\,b\,X\,W\!c\,{}^.Uh$